

UNDISCOVERED
HERITAGE OF
HUMANITY



CHRISTIAN
ORIENT

**Faculty of Theology
University of Opole**
**Wydział Teologiczny
Uniwersytetu Opolskiego**

9-13 October/października 2023

**CONFERENCE PROGRAMME
PROGRAM KONFERENCJI**

Scientific committee

- **Rev. prof. UO dr hab. Mateusz Rafał Potoczny,**
University of Opole (chair)
- **Rev. prof. UO dr hab. Janusz Podzielny,**
University of Opole
- **Dr hab. Michael Abdalla,**
Adam Mickiewicz University, Poznan
- **Rev. prof. UKSW dr hab. Waldemar Cisto,**
Cardinal Stefan Wyszyński University in Warsaw
- **Rev. dr Łukasz Florczyk,**
University of Opole
- **Rev. prof. dr hab. Zygfryd Glaeser,**
University of Opole
- **Rev. prof. UO dr hab. Krystian Kałuża,**
University of Opole
- **Rev. prof. UO dr hab. Dariusz Klejnowski-Różycki,**
University of Opole
- **Rev. prof. dr Željko Paša SJ,**
Pontifical Oriental Institute, Rome
- **Rev. dr Raju Parakkott,**
St. Ephrem Ecumenical Research Institute,
Kottayam
- **Rev. prof. dr hab. Norbert Widok,**
Uniwersytet Opolski
- **Rev. prof. UPJP2 dr hab. Jan Witold Źelazny,**
Pontifical University of John Paul II
- **Leon Swoboda,**
University of Opole – secretary
- **Michał M. Petka,**
secretary
- **Przemysław Biliczak,**
IT specialist

Address:

Faculty of Theology

University of Opole

ul. Drzymały 1a, 45-047 Opole, Poland

<https://orient.opole.pl>



Honorary Patronage

Patronat honorowy



H. Em. Kurt Card. Koch

Prefect of the Dicastery for Promoting Christian Unity



H.E. Andrzej Czaja

*Bishop of Opole and the Grand Chancellor
of the Faculty of Theology, University of Opole*



H.E. Rami Flaviano Al-Kabalan

*Apostolic visitor for Syro-Catholic faithful resident
in Western Europe*



**Minister
Edukacji i Nauki**

Minister of Education and Science

Prof. Przemysław Czarnek



14.00 Conference registration / Rejestracja uczestników

Venue: Wydział Teologiczny
Uniwersytetu Opolskiego

16.00 Grand Opening Ceremony / Ceremonia otwarcia konferencji

Venue: Aula Wydziału Teologicznego
Uniwersytetu Opolskiego

Opening Adresses / Słowa otwarcia

- **Mateusz Rafał Potoczny**
Dean of the Faculty of Theology UO
- **H.M. Marek Masnyk**
Rector of the University of Opole

Greetings / Pozdrowienia

- **Krzysztof Kałuża**
Director INT UO
- **Most Rev. Rudolf Pierskała**
Auxiliary Bishop of Opole
- **Representatives of Guests**

16.45 Opening lecture / Wykład otwierający

- **Martin Tamcke (Göttingen, Niemcy)**
Why Christian Orient matters? /
Dlaczego chrześcijański Orient
ma znaczenie?

17.30 Concert of the Syriac Christian chants performed by Myrna Kbeh / Koncert chrześcijańskich pieśni syrjskich w wykonaniu Myrny Kbeh



18.00 Opening of the exhibition of icons
in the atrium of the Aula Magna /
Otwarcie wystawy ikon
w atrium Auli WT UO

Introduction / Wprowadzenie:

- Henryk Metz
Śląska Szkoła Ikonograficzna

18.30 Dinner buffet / Kolacja (buffet)

Venue: Aula dolna WMSD w Opolu

Tuesday / Wtorek – 10.10.2023

8.45-9.00

**Morning prayer (Syriac Rite) –
Most. Rev. Rami Flaviano Al-Kabalan /
Modlitwa (obrzędek syryjski)**

Venue: Vault of the Church at the Faculty
campus / Podziemia kościoła
seminaryjno-akademickiego

1st session (9.00-11.00)

Chair: Janusz Podzielny

- **Most Rev. Rami Flaviano Al-Kabalan**
(Rome, Italy / Damascus, Syria)

*The contribution of the Syrian Catholic Church
in the cultural and religious heritage of humanity*
*Wkład Kościoła katolickiego obrządku syryjskiego
w kulturowe i religijne dziedzictwo ludzkości*

- **Elias Chakhtoura OAM**

(Qornayel, Lebanon / Rome, Italy)

*Unity in Diversity: The Maronite Community
in the Middle East and Beyond*

*Jedność w różnorodności: Wspólnota maronicka
na Bliskim Wschodzie i poza nim*



- **Bishara Ebeid (Venice, Italy)**
Christianity in Holy Land: Undiscovered Contribution to Interreligious Dialogue
Chrześcijaństwo w Ziemi Świętej: Nieodkryty wkład w dialog międzyreligijny
- **Olgierd Lenczewski (Kraków, Poland)**
Ziemia Święta w oczach Norberta Golichowskiego
The Holy Land in the eyes of Norbert Golichowski
- **Discussion / Dyskusja (20 min.)**

11.00-11.30

Coffee break / Przerwa kawowa

2nd session (11.30-13.30)

Chair: **Bishara Ebeid**

- **Emil Anton (Helsinki, Finland)**
The Church of Mesopotamia: an outline of her history and cultural influence (on-line)
Kościół Mezopotamii: zarys historii i wpływu kulturowego (on-line)
- **Michael Abdalla (Poznań, Poland)**
„Post Niniwy” – jego geneza i sposób obchodzenia w Kościołach Syro-Mezopotamskich
The “Fast of Nineveh” – Its genesis and manner of observance in the Syro-Mesopotamian Churches
- **Norbert Widok (Opole, Polska)**
Symbol Apostolski jako forma dziedzictwa wiary
The Apostolic Symbol as a form of the heritage of faith
- **Jurij Szczurko (Lviv, Ukrain)**
Czego mogą się od siebie nauczyć chrześcijanie Wschodu i Zachodu?
What Western and Eastern Christians can learn from each other?
- **Discussion / Dyskusja (15 min.)**

13.30 Lunch break / Przerwa obiadowa



3rd session

(A: 15.00-16.00) – (B: 16.30-17.30)

Chair: Konrad Glombik

- **Krystian Kałuża (Opole, Poland)**
Chrześcijaństwo syryjskie i początki islamu
Syriac Christianity and beginnings of Islam
- **René Roux (Lugano, Switzerland)**
Jesus Christ in Early Syriac Literature
Jezus Chrystus w literaturze syryjskiej
- **Discussion / Dyskusja (10 min.)**

16.00-16.30

Coffee break / Przerwa kawowa

- **Jan Witold Żelazny (Kraków, Poland)**
Zmieniają się stroje, państwa, mentalność pozostaje... Studium korespondencji Tymoteusza I, patriarchy Bagdadu. Problemy związane z inkulturacją w Kościele Wschodu (VIII-IX wiek) na przykładzie małżeństw pomiędzy krewnymi
The garments and countries are changing, yet mentality remains... A study of the correspondence of Timothy I, Patriarch of Baghdad. Problems related to the inculturation in the Church of the East (8th-9th centuries) on the example of marriages between relatives
- **Waldemar Cisto (Warszawa, Poland)**
Świadectwo wiary chrześcijańskich męczenników XX w.
The witness of faith of the Christian Martyrs of 20th century
- **Discussion / Dyskusja (10 min.)**

18.30 Screening of a film / Projekcja filmu

Venue: Studenckie Centrum Kultury UO,
ul. Katowicka 95, Opole



8.45-9.00

**Morning prayer
(Syrio-Malankara Rite) /
Modlitwa
(obrzędek syro-malankarski)
Ks. dr Jacob Thekeparambill**

Venue: Vault of the Church at the Faculty
campus / Podziemia kościoła
seminaryjno-akademickiego

4th session (9.00-11.00)

Chair: **Stanisław Rabiej**

- **Maria Ha Fong Ko (Hong Kong, China)**
*La “corsa” della Parola sulla Via della seta.
Riflessioni sulla recezione della Bibbia nella
cultura cinese (on-line)*
*„Bieg” Słowa na Jedwabnym Szlaku. Refleksje na
temat recepcji Biblii w kulturze chińskiej (on-line)*
- **Patryk Massang C SSR (Ipoh, Malaysia)**
*The situation of Christians in Malaysia and
Singapore (on-line)*
*Sytuacja chrześcijan w Malezji i Singapurze
(on-line)*
- **Garry Pang (Hong Kong, China)**
*The holistic ministry of the white robed Jingjiao
priest 白衣景士 Yisi 伊斯 (Yazedbouzid)*
*Holistyczne ujęcie postugi przywdzianego w białą
szatę kaptana Jingjiao 白衣景士 Yisi 伊斯
(Yazedbouzid)*
- **Dr Marek Tylkowski (Warszawa, Poland)**
The situation of the Catholic Church in China
Sytuacja Kościoła katolickiego w Chinach



- Discussion / Dyskusja (20 min.)

11.00-11.30

Coffee break / Przerwa kawowa

5th session (11.30-13.00)

Chair: **Mateusz Rafał Potoczny**

- **Jacob Thekeparambill (Kottayam, India)**
Syriac language and liturgy as enrichment for India
Język i liturgia syryjska jako źródła ubogacenia dla Indii
- **Baby Varghese (Kottayam, India)**
Syriac Sources for the History of the Early Christian Liturgy: An Overview
Syryjskie źródła historyczne pierwotnej liturgii Kościoła - zarys
- **Kurian Kachappilly (Bangalore, India)**
Indian Christianity today: Good News and Bad News
Chrześcijaństwo w Indiach dziś: dobre i złe wiadomości
- Discussion / Dyskusja (15 min.)

13.00 Lunch break / Przerwa obiadowa

14.00 Trip to Nysa
(prior registration required)



8.45-9.00

**Morning prayer (Byzantine Rite) /
Modlitwa (obrzędek bizantyjski)
Rev. Mateusz Demeniuk**

Venue: Vault of the Church at the Faculty
campus / Podziemia kościoła
seminaryjno-akademickiego

6th session (9.00-10.30)

Chair: **Michael Abdalla**

- **Zygfryd Glaeser (Opole, Poland)**
*Monastycyzm wschodni jako źródło i forma
gruzińskiej prawosławnej duchowości
liturgicznej*
*Eastern monasticism as the source and form
of Georgian Orthodox liturgical spirituality*
- **Waldemar Bartocha (Warszawa, Poland)**
*Święcenia i posługi w Kościołach wschodnich
w zestawieniu z praktyką rzymskokatolicką*
*Ordinations and ministries in the Eastern
Churches in comparison with Roman Catholic
practice*
- **Mateusz Rafał Potoczny (Opole, Poland)**
*Liturgia jako istotny element tożsamości
wschodnich chrześcijan*
*Liturgy as an essential identity marker
the oriental Christians*
- **Discussion / Dyskusja (15 min.)**

10.30-11.00

Coffee break / Przerwa kawowa



7th session (11.00-12.30)

Chair: Michał M. Petka

- **Ioniță Apostolache (Krajova, Romania)**
- **Adrian Boldișor (Karjova, Romania)**
Fr. Dumitru Stăniloae and Mircea Eliade in the Theological and cultural heritage of the Christian Orient
O. Dumitru Stăniloae i Mircea Eliade w teologicznym i kulturowym dziedzictwie chrześcijańskiego Orientu
- **Krzysztof Homa SJ (Kraków, Poland)**
Polscy jezuici a Wschód
Polish Jesuits and the East
- **Aleksander Posacki SJ (Kraków, Poland)**
Kard. Tomasz Špidlik SJ i jego działalność naukowo-ekumeniczna w dialogu z Prawostawiem
Cardinal Tomasz Spidlik SJ and his academic and ecumenical work in the dialogue with the Orthodox Church
- **Discussion / Dyskusja (15 min.)**

8th session (12.30-13.30)

COMMUNICATIONS

Chair: Rajmund Porada

- **Paul Karamel (Rome, Italy)**
Martyrdom in the West Syriac liturgical tradition
Męczeństwo w zachodnio-syryjskiej tradycji liturgicznej
- **Piotr Sterlingow (Warszawa, Poland)**
Aktualność Gerontikonu we współczesnej tradycji monastycznej Świątej Góry Athos
The actuality of the Gerontikon in today's monastic tradition of the Saint Mount Athos



- **Michał M. Petka (Opole, Poland)**
Skutki przenikania się obrządków Wschodu i Zachodu
The effects of intermingling Eastern and Western rites
- **Cyprian Tkacz (Opole, Poland)**
Liturgia św. Jakuba Apostoła oraz liturgia św. Piotra Apostoła jako pierwsze formy liturgii Kościoła Gruzińskiego w świetle twórczości św. Grzegorza Peradzego
The Liturgy of St. James the Apostle and the Liturgy of St. Peter the Apostle as the first forms of the liturgy of the Georgian Church in the light of the work of St. Gregory Peradej

13.15 Lunch break / Przerwa obiadowa

Inauguration of the New Academic Year

Inauguracja roku akademickiego na WT UO

Venue: Kościół seminaryjno-akademicki

15.30 Holy Mass / Msza święta –
Most Rev. Rudolf Pierskała

16.30 Unveiling of a memorial plaque in
honor of Rev. Prof. H. J. Sobczeczko
Odświeżenie tablicy pamiątkowej ku czci
Ks. Prof. J. H. Sobeczki

Venue: Aula WT UO

16.45 National anthem / Hymn państwowy

- Address of the Dean of the Faculty of Theology / Słowo Dziekana WT UO
- Address of the Vice-Rector of the University of Opole / Słowo Prorektora UO



17.00 Inaugural lecture /
Wykład inauguracyjny

- Janusz Maria Czerski (Opole – Nysa, Poland)

Duchowość liturgii Kościoła Bizantyjskiego
Spirituality of the liturgy of the Greek
Byzantine Church

17.30 Conferring of diplomas and
matriculation of the new students /
Rozdanie dyplomów i immatrykulacja
nowych studentów WTUO

- *Gaudeamus igitur*

Venue: Budynek Biblioteki WT UO

18.00 Inauguration of the Oriental Book
Collection of Prof. Andrzej Zaborski /
Inauguracja Księgozbioru
Orientalistycznego im. Prof. Andrzeja
Zaborskiego

Venue: Centrum Kultury i Nauki Wydziału
Teologicznego UO w Kamieniu Śląskim

19.30 Banquet in the palace
in Kamień Śląski /
Bankiet w pałacu w Kamieniu Śląskim

Friday / Piątek – 13.10.2023

8.45-9.00

**Morning prayer (Syro-Malabar Rite) /
Modlitwa (obrzędek syro-malabarski)**
Rev. Baby Varghese

Venue: Vault of the Church at the Faculty
campus / Podziemia kościoła
seminaryjno-akademickiego



9th session (9.00-10.30)

Chair: Agata Deptuła

- **Rafał Zarzeczny SJ (Rome, Italy)**

Heritage of Ethiopia and Eritrea: sacred architecture as testimony of the unity of the Christian world

Dziedzictwo Etiopii i Erytrei: architektura sakralna jako świadectwo jedności świata chrześcijańskiego

- **Marcin Krawczuk (Warszawa, Poland)**

Contra Saracenos. Apologia chrześcijaństwa i polemika z islamem w etiopskich hagiografiach

Contra Saracenos. Apologia of Christianity and polemic against Islam in Ethiopian hagiographies

- **Dobrochna Zielińska (Warszawa, Poland)**

Holy Mothers of the Nile Vally. The Cult of the Virgin Mary in the context of Egyptian and Nubian Culture

Święte matki znad Nilu. Kult Matki Boskiej w kontekście kultury egipskiej i nubijskiej

- **Discussion / Dyskusja (15 min.)**

10.30-11.00

Coffee break / Przerwa kawowa

10th session (11.00-12.30)

Chair: Rafał Zarzeczny SJ

- **Agata Deptuła (Warszawa, Poland)**

Greek manuscripts from Qasr Ibrim (Medieval Nubia)

Greckie manuskrypty z Qasr Ibrim



- **Karel Innemée (Warszawa, Poland)**

From Mummies to Martyrs, the cult of the deceased and Christian relics in Egypt

Od mumii do męczenników. Kult zmarłych i chrześcijańskie relikwie w Egipcie

- **Grzegorz Ochała (Warszawa, Poland)**

In the bosoms of Abraham and Isaac and Jacob: Christian Nubian funerary stelae as a source for studying eschatology, liturgy and scribal traditions

Na tonie Abrahama, Izaaka i Jakuba: chrześcijańskie nubijskie stele grobowe jako źródło studiów eschatologii, liturgii i tradycji pisarskich

- **Discussion / Dyskusja (15 min.)**

12.30 **Summary of the conference / Podsumowanie konferencji**

13.00 **Presentation of the book series “Oriental Christian Studies” / Prezentacja serii wydawniczej „Oriental Christian Studies”**

- Konrad Glombik
- Mateusz Rafał Potoczny

13.30 **Lunch / Obiad**



Patronage

Patronat



Strategic partners

Partnerzy strategiczni



Sebastianeum Silesiacum

Instytut Ekumenizmu i Badań Nauczania Papieskiego
przy Centrum Kultury i Nauki Wydziału Teologicznego
w Kamieniu Śląskim



Doskonała Nauka

**DOFINANSOWANO
ZE ŚRODKÓW BUDŻETU PAŃSTWA**

Projekt: „Doskonała Nauka”
DNK/SP/572983/2022

